

# Ti' jaku b'ant qa ma tzaj COVID-19 ti'je

## Aju o Ch'expaj toj 24 te Octubre te 2022

- O ch'expaj tqanil ti'j q'anb'il ti'j COVID-19
- Atl tqanil ti'j prueba te antígeno tu'ntzun tel qnik' ti'j jte' q'ij tu'n tel tpan tib' jun xjal ex tu'n tel ti'n tmaqsb'il ttzi'
- Atl tqanil qa ma tzaj yek'b'il ti'j yab'il juntl maj
- O ch'expaj tqanil tu'n tel qnik' toj alkye amb'il jaku tz'el qiqen yab'il
- Atl juntl tqanil tu'ntzun tex q'amet kye txqantl qa olo che ten ttxlaj jun xjal at COVID-19 ti'j

## Yol tu'n t-xi tzyet

Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja, jaku tz'onina tu'n mi'n tel sputjtl COVID-19 kyxol txqantl. Najsama, lepe'ka ti'j tqanil tzul aju in yolin ti'ju tu'n qb'anix, tu'n tel qpan qib' kyi'j txqantl ex tu'n tok maqsb'il qtzi'. Ax iks lepe'ka ti'ju in tzaj kyq'ama'n ajq'anel at kyoklen jatumel in naq'unana ex qa in xnaq'tzana, kyi'j qeju o tz'etz q'ama'n tok kyprueba qa at COVID-19 kyi'j, b'alo mas kyuwqe kawb'il twitzju in tzaj tq'ama'n WA State Department of Health (DOH, K'loj xjal Ke'yil Chwinqlal).

- Aqeju xjal in che anq'in, in che aq'unan ex qa in che okx toj jun tja ajq'anel, il ti'j tu'n kyok lepe' ti'ju in tzaj tq'ama'n toj [Tqanil Nya Tz'aqle tu'n Mi'n Ttzaj SARS-CoV-2 kyoj Tja Ajq'anel](#) (O'kx toj yol inglés).
- Qa in naq'unana ex qa in kyaj tena jatumel ate' nim xjal, ik tze'n jun ja kye aq'unal, ex qa toj jun bark, jatumel in che kyaj ten pres ex jatumel in che klol kyib' xjal, lepe'ka ti'j tqanil lu [Qa in kyaj tena ex qa in naq'unana kyoj temb'il jatumel ate' nim xjal](#).

## Tu'n tel tnik'a ti'j tu'n t-xi q'anb'il

Qa ma tz'etz q'ama'n toj prueba at COVID-19 ti'je ex qa jaku yab'tiya kyuwxix wen tu'nju ma tijena ex qa tu'nju at juntl yab'il tok ti'ja, b'an tu'n t-xi tk'ana q'anb'il tu'ntzun mi'n tkyaj tena toj spital ex tu'ntzun mi'n tkyima. Aqeju q'anb'il ti'j COVID-19 lu, il ti'j tu'n tetz tu'ne ik tze'nx tq'ama' ajq'anel teya ex tu'n t-xi tk'ana lwey tu'ntzun kyonin ti'ja. Q'ajtiya tuk'il jun ajq'anel tu'ntzun tel tnik'a ti'j qa il ti'j tu'n t-xi tk'ana q'anb'il mo mi'n, maske nyaxix nim yab'il ma tzaj ti'ja. Tz'okxa toj temb'il te internet te DOH tu'ntzun tel tnik'a ch'intl ti'j [q'anb'il ti'j COVID-19](#) (at tqanil kyoj nim yol) ex tze'n jaku kanet tu'ne ex tu'n ajq'anel teya.

## Aju tu'n Tel Tpan Tib'a atz ijaya

Aqeju o tz'etz q'ama'n toj kyprueba qa at COVID-19 kyi'j ex qa at yek'b'il ti'j COVID-19 kyi'j ex in che ayon aj tetz q'ama'n prueba qa yab' ate', il ti'j tu'n tel kypan kyib' atz toj kyja. Jaku tz'el kyiqen xjal COVID-19 kyi'j txqantl. In nonin aju tu'n tel tpan tib' jun xjal toj tja tu'n mi'n kyyab't txqantl. Il ti'j tu'n tel tpan tib'a maske o tz'ok b'aj vacuna ti'je. Jaku tz'el kyiqen xjal tx'u'j yab'il COVID-19 ti'j jun xjal yab' maske o tz'ok vacuna ti'j, maske ikju, in nonin vacuna tu'n mi'n tyab'te kyuw tu'n COVID-19 ex tu'n mi'n tkyim tu'n COVID-19. Qaninxha kye txqantl tu'n kyex laq'ol te t-xela ex qa qaninxha tu'n ttzaj kyi'n twa'ya

ja. Qa taja onb'il tu'n tjetw'a akux in nel tpa'n tib'a kyi'j txqantl atz tjaya, jaku tz'onin ti'ja aju [Care Connect Washington](#) ([Tu'n qok Xq'uqin toj tnam Washington](#)) (at tqanil kyoj nim yol). Q'ajtiya toj tajlal yolb'il q'ol tqanil ti'j COVID-19 toj 1-800-525-0127, yaq'onkuxa #, ex qa q'ajtiya te [Care Connect](#) (at tqanil kyoj nim yol). Jaku qo onina ti'ja tojqyol. Mi'n tz'ixa b'etil, nix toj aq'until ex toj tja xnaq'tzb'il, nix jatumel in che kwentin k'wal ex jatumel ate' nim xjal ik tze'n qe iqel xjal ex qa taxi. Akux in nel tpan tib'a kyi'j txqantl:

- Tz'el tpa'n tib'a kyi'j txqantl atz tjaya, ax iks kyi'j txkup; tenkja tjunalxa toj jun kwart tu'ntzun mi'n kyok laq'e xjal ti'ja ex qa jaku b'ant, txi'ya tz'alil jatumel miti' in che okx txqantl xjal. Atx tqanil tu'n Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Matij Ja tu'n Twe' ex tu'n Mi'n ttzaj Yab'il) ti'j [COVID-19 ex Txkup](#) (at tqanil kyoj nim yol).
- Qa ma tena kytxlaj xjal qa tuja ex qa twi' pe'n, tz'ajb'enx jun [maqsb'il ttzi'ye mo qa potzb'il ttzi'ye](#) (at tqanil kyoj kykyaqil yol).
- Q'onka tilil tu'n [tb'et-xix kyaq'iq'](#) tuja qa jaku b'ant (at tqanil kyoj nim yol).
- Mi'n t-xi tq'o'na tk'wab'il, tsub'il t-xmilala ex qa junatl ti' te kymajen txqantl.
- Q'onk twitza qa ma tzaj yek'b'il ti'j yab'il ti'ja. Qa [ma txiya toj il](#) (at tqanil kyoj nim yol) (ik tze'n qa miti'xix in jatz t-xewe), jun rat jyonxa jun ajq'anel.
- Atzun qa otoq tzaj txkona tu'n ajq'anel tu'n t-xi'ya tuk'il (nya tu'nju ma txiya toj il), q'ajtiya nej ex q'amanaqa qa at COVID-19 ti'ja ex qa in nayona aj tetz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja.

## ¿Jtojtzun jaku tz'el wi'ne maqsb'il ntzi'ye ex tu'n wex b'eta?

Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja, **tenkja toj tjaya kyoj 5 q'ij ex pa'mil tib'a kyi'j txqantl** tu'ntzun mi'n tel kyiqen xjal COVID-19 ti'je.

### Tu'n texa toj ja junatl maj

Tz'elx tnik'a ti'j qa il ti'j tu'n kukx kyaj tena toj ja:

- Qa jaku tz'ajb'en jun maqsb'il ttzi'ye tojxix tumel,
- Qa kukx in netz q'ama'n kyoj prueba qa at COVID-19 ti'je toj q'ij 6 a 10 aj kykub'aj qe tnejel 5 q'ij,
- Qa ma yab'tiya tu'n COVID-19 kyuwxix wen ex qa nyaxix tipumal t-xmilala, ex
- Qa in naq'unana ex qa in nanq'ina jatumel ate' nim xjal.

Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja ex at [yek'b'il ti'j yab'il ti'ja](#) (at tqanil kyoj nim yol):

Pa'mil tib'a kyoj **5 q'ij** toklen qe tnejel yek'b'il ti'j yab'il ti'ja. Ya jaku tz'ex b'eta aj tkub'aj qe 5 q'ij ex qa:

- Mas tb'anel ta'ye ja'lo aj kykub'aj 5 q'ij tejxi t-xi tzyet tu'n tel tpa'n tib'a, **EX**
- Miti' kyaq ti'ja kyoj 24 or ma che ik' ex miti'toq in b'aj q'anb'il tu'ne

Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'je ex miti' [yek'b'il ti'j yab'il ti'ja](#), (at tqanil kyoj nim yol): Pa'mila tib'a kyoj **5 q'ij** tejxi tetzlen prueba ti'j COVID-19 ti'ja. Ya jaku tz'ex b'eta aj tik' 5 q'ij o'kx qa miti' yek'b'il ti'j yab'il ti'ja.

Qa ma tzaj yek'b'il ti'j yab'il ti'ja aj tkub'aj 5 q'ij, il ti'j tu'n kukx tel tpa'n tib'a atz tjaya junatl maj. Lepe'ka ti'j tqanil ma kyaj tu'ntzun texa toj tjaya qa otoq tzaj yek'b'il ti'j yab'il ti'ja.

**Noq jte' q'ij kyaj tena ja, il ti'j tu'n tb'ant jlu tu'ne kyoj 10 q'ij tejxi ttzaj yek'b'il ti'j yab'il ti'ja (ex qa miti' yek'b'il ti'j yab'il ti'ja entos tejxi tetz q'ama'n toj prueba qa yab' ta'ya):**

- Tz'ajb'enx jun tb'anel maqsb'il ttzi'ya mo potzb'il ttzi'ya aj ttena kytxlaj xjal tuja ex qa twi pe'n kyojtl 5 q'ij (aqe q'ij lu in che ok te q'ij 6 a 10) tejxi tik' qe tnejel 5 q'ij.

- Mi'n tz'ok laq'eya ttxlaj [xjal miti'xix tipumal kyxmlal ex qa jaku che yab'te kyuwxix wen](#) (at tqanil kyoj nim yol), ex mi'n txi'ya kyoj tja ajq'anel (axpe ikx jatumel in che kwentin qe tij xjal) ex junjuntl temb'il jatumel ate' nim xjal.
- Mi'n txi'ya jatumel mlay b'ant tu'n tok tq'o'na jun maqsb'il toj ttzi'ya, ik tze'n jatumel in che k'ayin wab'j, jatumel in che saqchan xjal, ex mi'n wa'na nqayin kyi'j txqantl toj tjaya ex qa toj aq'untl.
- Qa ma tzaj yek'b'il ti'j yab'il ti'ja juntl maj ex qa ma txi'ya toj il, in nok jlu te q'ij 0.
- Ka'yinka ch'intl tqanil ti'ju tu'n qex b'et toj [Aju tu'n Qex B'et | CDC](#) (at tqanil kyoj nim yol).

#### **Tze'n tu'n tel tnik'a ti'j jte' q'ij tu'n tel tpan tib'a:**

Qa at yek'b'il ti'j yab'il ti'ja, aju q'ij tej t-xi tzyet tu'ne in nok te q'ij 0. Aju tnejel q'ij o tzik' tejxi ttzaj yek'b'il ti'j yab'il ti'ja in nok te q'ij 1.

Atzun qa miti' yek'b'il ti'j yab'il ti'ja, aju q'ij tej tb'ant prueba tu'ne in nok te q'ij 0. Aju tnejel q'ij o tzik' tejxi tb'ant prueba tu'ne in nok te q'ij 1.

Ka'yinka u'j etz tu'n DOH aju [Tze'n tu'n tel tnik'a ti'j jte' q'ij K'okex Tjupun tib'a ex K'elel Tpa'n tib'a kyi'j txqantl](#) (kyoj kykyaqil yol).

#### **Aju tu'n tel ti'ne maqsb'il ttzi'ye**

Kukx jaku tz'el kyiqen xjal yab'il ti'ja maske o che b'aj 5 q'ij. B'a'n tu'n kukx tajb'en [maqsb'il ttzi'ye mo potzb'il ttzi'ye tojxix tumel](#) (kyoj kykyaqil yol) aj ttena kyuk'a txqantl tuja ex qa twi pe'n kyojtl 5 q'ij (q'ij 6 a 10) aj tkub'aj qeju tnejel 5 q'ij. Ax ikx, jaku b'ant prueba te antígeno tu'ne tu'ntzun tel tnik'a ti'j jtojtzun jaku tz'el ti'na maqsb'il ttzi'ye (at tqanil kub'ni). [Atzun qa mlay b'ant tu'n tajb'en jun maqsb'il ttzi'ye tojxix tumel, il ti'j tu'n kukx tel tpan tib'a kyoj kykyaqil 10 q'ij.](#)

Aju tu'n tajb'en maqsb'il ttzi'ya a-t-xilen qa in nok tq'o'na jun [maqsb'il ttzi'ya mo potzb'il ttzi'ya tojxix tumel](#) (kyoj kykyaqil yol) aj ttena kytxlaj xjal qa tuja ex qa twi pe'n. Nya b'an tu'n ttena kyuk'a txqantl xjal jatumel mlay b'ant tu'n tajb'en maqsb'il kytzi' ik tze'n aj kyok ten xnutx'il toj a', aj kyxi' jtal ex aj kyok ten wa'l. Miti'xix in che onin qe potzb'il tzib'aj aqeju at mati'j b'u'ë in kanin tjaq' qql; mas b'a'n qe maqsb'il tzib'aj jitz'qe ex tb'anelqe. Qa mlay b'ant tu'n tajb'en maqsb'il ttzi'ye tojxix tumel, pa'mil tib'a kyoj 10 q'ij.

#### **Tu'n tajb'en prueba te antígeno qu'n tu'n tel qnik' ti'j jtojtzun jaku qex b'et ex tu'n tel q'i'n maqsb'il qtzi'**

Tb'anel qa jaku tz'etz jun [prueba te antígeno](#) tu'ne (at tqanil kyoj nim yol) qa taja tu'n tex b'eta, tu'ntzun mi'n tel kyiqen xjal yab'il ti'ja, noqtzen tu'nj [il ti'j tu'n tik' 6 q'ij](#). Jaku b'ant aju prueba lu tu'ne o'kx qa ma b'anixa ch'intl ex qa miti' kyaq ti'ja toj 24 or ex miti' q'anb'il in b'aj tu'ne. Kyoj junjun seman ex qa junjun xjaw miti'xix in tkub' tna'ne tk'ok'jal wab'j ex nya tu'n jlu kyel tena ja.

- Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba qa kukx at yab'il ti'ja jaku tz'el tsputina yab'il. Il ti'j tu'n kukx tajb'en maqsb'il ttzi'ya ex tu'n tel tpan tib'a kyi'j txqantl kyoj 24 a 48 or tu'ntzun tb'ant juntl prueba tu'ne.
- Atzun qa o tz'etz q'ama'n toj kykab'il prueba qa miti' yab'il ti'ja kyoj 24 ex 48 or, jaku tz'etx b'eta ex jaku tz'el ti'na tmaqb'il ttzi'ya na'mxtoq japon 10 q'ij.

Qa kukx in q'ama'n prueba kyoj 10 q'ij qa at yab'il ti'ja, il ti'j tu'n kukx tajb'en maqsb'il ttzi'ya ex tu'n mi'n tok laq'ella kyk'itz xjal miti' tipumal kyxmlal ex qa jaku che yab'te kyuwxix wen, ajxi tetz kab'e prueba jatumel tz'ez q'ama'n qa miti'tl yab'il ti'ja.

**Qa ma yab'tiya kyuwxix wen tu'n COVID-19 ex qa miti'xix tipumal t-xmlala:**

Il ti'j tu'n tel kypan kyib' 10 q'ij ex qa 20 q'ij aqeju xjal jaku che yab'te kyuwxix wen tu'n COVID-19 (ax iqx qeju in che kyaj ten toj spital, tajxix q'anb'il tu'n mi'n kykyim ex qa taj jun k'uxb'il tu'n tjuk'un kyq'iq') ex qeju miti'xix tipumal kyxmilal (at tqanil kyoj nim yol). Axlo iqx il ti'j juntl prueba ti'j virus (at tqanil kyoj nim yol) tu'ntzun tel kynik' ti'j qa jaku che ok laq'e' kytxlaj txqantl. Qaninxa te ajq'anel jtojtzun jaku tz'ok laq'e'ya kytxlaj txqantl xjal. Ojtzqinka ch'intl tqanil ti'j g'anb'il jaku b'aj tu'na tu'ntzun tel tnik'a ti'j alkye mas b'a'n te teya.

**Qa in nanq'ina ex qa in naq'unana kyoj temb'il jatumel ate' nim xjal ik tze'n qe jlu:**

Il ti'j tu'n tel kypa'n kyib' jun xjal kyi'j txqantl qa in che anq'in ex qa in che aq'unan kyoj temb'il jatumel ate' ela' xjal ik tze'n qe jlu.

- Jatumel in kyokx lamo'n xjal mo pres
- Toj jun posad ex qa jatumel ate' xjal miti' kyja
- Jatumel in che k'ayin ti'chaq tzajni ti'j txuylal a' (ik tze'n qe bark tzyul kyiñ, bark q'i'n iqetz kyu'n, ex junjuntl bark)
- Jatumel ate' nim xjal in che ok laq'e' jun ti'j juntl tu'nju il ti'j, ik tze'n qe ja k'ubel ti'chaq, ja b'inchel ti'chaq ex jatumel in che b'ant wab'j mo in qetin chib'j
- Ja kye qe aq'unal toj ch'in amb'il

**Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja ex at yek'b'il ti'j yab'il**, jaku tz'el b'aj amb'il aju tej tel tpa'n tib'a kyi'j k'loj xjal ajxi tik' **10 q'ij** ttzajlen qe tnejel yek'b'il ti'j yab'il qa:

- Miti' kyaq ti'ja kyoj 24 or ex miti' in b'aj q'anb'il tu'ne, **EX**
- Mas tb'anel in kub' tna'na.

**Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja, ex miti' yek'b'il ti'j yab'il ti'ja**, jaku tz'ex b'eta qa ma che ik' **10 q'ij** tetzlen q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja o'kx qa miti' yek'b'il ti'j yab'il ti'ja. Qa ma tzaj yek'b'il ti'j yab'il ti'ja ex otoq etz q'ama'n toj prueba qa at yab'il ti'ja, il ti'j tu'n t-xi tzyet juntl maj tu'n tel tpan tib'a 10 q'ij. Lepe'ka ti'j tqanil ma kyaj tu'ntzun texa toj tjaya qa otoq tzaj yek'b'il ti'j yab'il ti'ja.

Qa at yek'b'il ti'j yab'il ti'ja, aju q'ij tej t-xi tzyet tu'ne in nok te q'ij 0. Aju tnejel q'ij o tzik' tejxi ttzaj yek'b'il ti'j yab'il ti'ja in nok te q'ij 1. Atzun qa miti' yek'b'il ti'j yab'il ti'ja, aju q'ij tej tb'ant prueba tu'ne in nok te q'ij 0. Aju tnejel q'ij o tzik' tejxi tb'ant prueba tu'ne in nok te q'ij 1.

Qa in naq'unana ex miti' in nanq'ina jatumel ate' nim xjal, mi'n txi'ya aq'unal kyoj 10 q'ij ex pa'mil tib'a ch'in atz toj tjaya.

Kyoj amb'il jatumel miti'xix aq'unal, aqeju carcel, jatumel in che okx lamo'n xjal, jatumel o tz'el kyi'j kyja xjal, jatumel in che ten qeju miti' kyja, ex junjuntl temb'il te aq'untl jaku che b'aj ximen tu'n mi'n kyten xjal nim amb'il toj kyja, tu'ntzun kymeltz'aj toj aq'untl. Na'mxtoq b'aj ximen qa nya nim amb'il tu'n tel kypa'n kyib' xjal, il ti'j tu'n t-xi qanit te K'loj xjal q'il twitz kyaq'un ajq'anel.

**¿Ti' il ti'j tu'n tb'ant wu'ne qa ma tzaj yab'il wi'je juntl maj?**

Qa ma tzaj juntl maj yek'b'il ti'j COVID-19 ti'ja ex qa ma txi'ya toj il, maske otoq b'aj amb'il tu'n tel tpa'n tib'a, il ti'j tu'n tel tpan tib'a juntl maj toj q'ij 0; ex lepe'ka ti'j tqanil jtojtzun jaku tz'el wi'ne maqsb'il ntzi'ye ex tu'n wex b'eta? aju ma kyaj. Q'ajtiya te ajq'anel qa at xjel ti'j yek'b'il ti'j yab'il ex ti'jju jtojtzun jaku tz'ex b'eta juntl maj.

## ¿Toj alkye amb'il jaku tz'el kyiqen xjal yab'il wi'je?

Aqeju xjal at COVID-19 kyi'j jaku txi sputj virus kyu'n, kab'e q'ij na'mxtoq ttzaj yek'b'il ti'j yab'il kyi'j (ex qa miti' yek'b'il lu ntos 2 q'ij na'mxtoq b'ant prueba ti'j jatumel o tz'etz q'ama'n qa at yab'il kyi'j) ex aj kykub'aj 10 q'ij tejxi ttzaj yek'b'il ti'j yab'il kyi'j (ex qa miti' yek'b'il lu, ntos 10 q'ij tejxi tb'ant prueba ti'j jatumel o tz'etz q'ama'n qa at yab'il kyi'j). Ya mlay b'ant tu'n t-xi tputin xjal tx'u'j yab'il COVID-19 qa o tz'etz q'ama'n kab'e prueba te antígeno qa miti' COVID-19 ti'j toj 24 a 48 or tejxi tik' 5 q'ij tejxi tel tpan tib' tnejel maj. Qa ma kyaj ten xjal mas te 10 q'ij pa'n maj toj tja (tu'nju o yab'te kyuw wen ex qa miti'xix tipumal t-xmilal) jaku txi tputin yab'il kyxol txqantl toj amb'il aju.

## Q'amana kye xjal o che ten tuk'ila qa jakulo che yab'tel

Q'amana kye qeju xjal o che ten ttxlaja qa jakulo tz'el kyiqen COVID-19 ti'ja ex sama'nxa u'j [Ti' tu'n tb'an qa o tena ttxlaj jun xjal at COVID-19 ti'j](#) (at tqanil kyoj nim yol). Jaku txi qq'ama'n qa jun xjal at COVID-19 ti'j o ten ttxlaja, o'kx qa o ten tuk'ila 15 minut toj 24 or ex miti' japon 6 pies mo kab'e metro kyxolxa. Noqtzen tu'nj, qa o tena jatumel jaku tz'el tiqena yab'il, ik tzen tuja, jatumel miti'xix in b'et kyq'iq', ex qa jatumel in che sch'in xjal mo in che b'itzen jaku tz'el kyiqen xjal yab'il ti'ja maske o ten najchan mo leq'ch ti'ja ik tze'n qa mas te 6 pies mo kab'e metro ti'ja. Qa o tena toj aq'until toj amb'il jatumel jakutoq txi tputina yab'il, q'amana te tajaw aq'until tu'ntzun tok kyb'in txqantl. Il ti'j tu'n t-xi kyq'ama'n qe q'ol aq'until kye qe aq'unal qa olo che ten ttxlaj jun yab' at COVID-19 ti'j, maske mlay txi kyq'ama'n alkye tb'i xjal at COVID-19 ti'j.

Qa at [WA Notify \(Tqanil WA\)](#) toj tyolb'ila (at tqanil kyoj nim yol) ex o tz'etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja, jaku tz'ajb'en WA Notify tu'ne tu'n tpon samet tqanil kye txqantl ex minti' tb'iya kyoj tqanil lu. Tu'n jlu jaku kyok kyxq'uqin kyib' ex tu'n tb'ant junjun ti' kyu'n txqantl xjal at aplicación lu toj kyyolb'il ex qa o che ten ttxlaja, tu'ntzun mi'n tel sputjtl yab'il. Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba in b'ant atx toj ja qa at COVID-19 ti'ja ex qa jatumel in che etz prueba ex qa jatumel in ke'yit chik', ex miti' ma tzaj tk'amo'na jun tqanil tu'n DOH, jaku txi tqanina jun tajlal tu'n toj ke'yit te WA Notify. Miti' in xi k'u't nin in xi sipen tqanil ti'ja aj tajb'en WA Notify tu'ne. Tu'n t-xi tqanina jun tajlal tu'n tok ke'yit:

1. Q'imela tilb'ilal tajlal QR toj tyolb'ila (Android ex qa iPhone), mo [ganinx jun tajlal tu'n tok ke'yit](#) (o'kx toj yol inglés):



2. Tz'ib'inkuxa tajlal tyolb'ila toj yolb'il jatumel at aplicación WA Notify ex tz'ib'inkuxa alkye q'ij etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja.
3. Yaq'onkuxa «Continue (Juntl).»

Qa mlay b'ant tu'ne tu'n t-xi tqanina jun tajlal tu'n tok ke'yit toj WA Notify, q'ajtiya toj tajlal yolb'il ti'j COVID-19 toj 1-800-525-0127, yaq'onkuxa #, ex q'amana te xjal qa at WA Notify toj tyolb'ila. Kxel kyq'o'n teya jun tb'eyil tqanil tu'ntzun tpon samet tqanil kye txqantl xjal at WA Notify toj kyyolb'il qa o che ten ttxlaj jun yab'.

Najsama ke'yinka ch'intl tqanil toj «[Tze'n tu'n t-xi q'amet kye txqantl qa jaku che yab'te ex qa o tz'etz q'ama'n toj prueba b'ant atx ja qa at COVID-19 ti'ja](#)» (at tqanil kyoj nim yol) aju at tku'x [WANotify.org](#) (at tqanil kyoj nim yol). Qa taja ch'intl tqanil ti'j WA Notify ex tze'n tu'n tku'tz ti'na toj tyolb'il, tz'okxa toj [WANotify.org](#) (at tqanil kyoj nim yol).

## Tzaq'wentza junjun xjel ti'ju yab'il

Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'ja, jakulo txi q'ajte jun xjal toj yolb'il ti'ja tu'n t-xi tqanin junjun xjel teya. Aju xjal kxel tqanin xjel teye ajku tz'onin ti'ja tu'n tel tnik'a ti'j ti' kb'antel tu'na ex alkyeqe onb'i jaku txi tzaj q'o'n teya. Aju xjal lu kxel tqanin teya alkye kyb'i ex junjuntl tqanil kyi'j qeju K'itzqe che ten tuk'ila tu'ntzun t-xi q'amet kye qa o che ten tuk'il jun yab'. In tzaj kyqanin tqanil lu tu'ntzun t-xi kyq'aman kye qeju xjal qa b'alo o che ten tuk'il jun yab'. Aju xjal lu mlay t-xi tq'ama'n alkye tb'iya kye qeju xjal o che ten tuk'ila.

## Qa o tz'etz q'ama'n toj prueba b'ant tu'ne atx toj tjaya

Ke'yinka ch'intl tqanil toj [U'j Nya Tz'aqli ti'jiu Prueba in B'ant Atx toj Tja Xjal ti'j SARS-CoV-2](#) (o'kx toj yol inglés).

## ¿Ti' aju tu'n tel tpa'n tib' jun xjal ex aju tu'n tokx tjupun tib' jun xjal toj tja?

- **Aju tu'n tel tpa'n tib'** jun xjal kyi'j txqantl il ti'j tu'n tb'ant tu'nju at yek'b'il ti'j COVID-19 ti'j, ex qa in nayo'n tu'n tetz q'ama'n toj tprueba qa at COVID-19 ti'j mo miti'. Aju tu'n tel tpa'n tib'a a t-xilen tu'n tkyaj tena toj tjaya ex najchaq kyi'j txqantl (axpe ikx kyi'j qeju toj tjaya) toj amb'il il ti'j (o'kx toj yol inglés) tu'ntzun mi'n tel sputjtl yab'il.
- **Aju tu'n tokx tjupun tib'** jun xjal a t-xilen tu'n tkyaj ten toj tja najchaq kyi'j txqantl tojxix amb'il il ti'j tu'nju olo ten ttخل jun xjal at COVID-19 ti'j. Jun xjal in nokx tjupun tib' il ti'j tu'n tel tpan tib' qa ma tz'etz q'ama'n toj prueba qa at COVID-19 ti'j ex qa tzaj yek'b'il ti'j COVID-19 ti'j.

## Onb'il tu'n tten Tb'anel Qximb'etz ex Tbanel Qmod

Najsama tz'okxa toj temb'il te internet te DOH [Tqanil ex Onb'il tu'n tten Tb'anel Chwinqlal](#) (O'kx toj yol inglés).

## Ch'intl tqanil ex onb'il ti'j COVID-19

Kukx b'inxa ak'aj tqanil ti'juu [tz'en in b'et COVID-19 toj tnam Washington](#) (O'kx toj yol inglés), [tqanil etz tu'n ajkawil Inslee](#) (at tqanil kyoj nim yol), [yek'b'il ti'j yab'il](#) (at tqanil kyoj nim yol), [tze'n in b'et yab'il](#) (at tqanil kyoj nim yol), [itoj ex tze'n tu'n tb'ant prueba](#) (at tqanil kyoj nim yol), ex [jatumel jaku kanet vacuna](#) (at tqanil kyoj nim yol). Ke'yinka ch'intl tqanil toj [Xjal Kukx in che tzaj Qanin](#) (O'kx toj yol inglés).

Miti' in che yab'te xjal tu'n COVID-19 noq tu'n tpaj tyajil, ttanim nix tu'n tze'n ke'yin. Noqtzen tu'nj, in tzaj kyyek'un tqanil qa aqequ k'loj xjal q'eq mas nya b'a'n in tzaj kyi'j noq tu'n COVID-19. In b'aj jlu kyi'j tu'nju at ik'b'il ti'j kyajil xjal kyu'n ajkawil, tu'ntzunju ate' junjun kl'oj xjal mlay b'ant tu'n tok kyxq'uqin kyib' jatumel in che anq'in. [Aju ik'b'il ti'j kyyajil xjal miti' in nonin tu'n tel naj yab'il](#) (O'kx toj yol inglés). Q'amanxa o'kx qe tqanil axix tok tu'n mi'n kyel tzpet xjal tu'n sb'ub'il.

- [Department of Health toj Tnam Washington Noq Minab'en Tzaj Ak'aj Coronavirus 2019 \(COVID-19\)](#) (at tqanil kyoj nim yol)
- [Aju in b'ant toj Tnam Washington ti'j Coronavirus \(COVID-19\)](#) (at tqanil kyoj nim yol)
- [Jyoma K'loj Xjal Q'il Twitz Kyaq'un Ajq'anel](#) (at tqanil kyoj nim yol)
- [CDC Coronavirus \(COVID-19\)](#) (at tqanil kyoj nim yol)

**¿Atx mas xjelb'itz?** Q'ajtiya toj tajlal yolb'il q'ol tqanil ti'j COVID-19 toj **1-800-525-0127**. Alkye q'ij ex or jaku tzaj q'ajtiya:

- Lunes te 6 te prim a 10 te qonik'e.
- Te martes a Domingo te 6 te prim a 6 te qale.
- Ninq'ij ex q'ij te ojlab'il (O'kx toj yol inglés) te 6 te prim a 6 te qale.

Tu'n tok tb'ina toj junxitl tten, q'ajtiya toj 1-800-525-0127. Aqeju chkin kywi' ex qa miti'xix in kyb'i'n, najsama q'ajtiya toj 711 (Washington Relay) (o'kx toj yol inglés) mo tz'ib'inxa toj [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov).